

TRICKY PAN

Solo Countertenor and 8 Taped Tenor/Countertenors

Lyrics by Solage

Recording: New World 80525

Duration: ca. 9:30

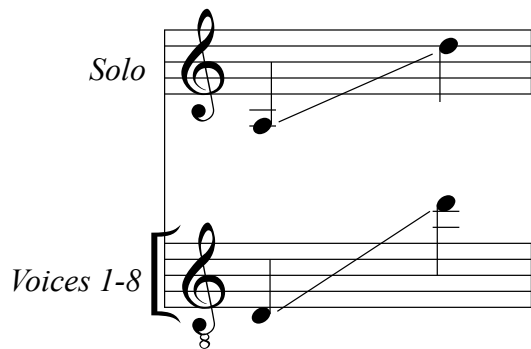


Commissioned by Experimental Intermedia with funding provided
by the Mary Flagler Cary Charitable Trust

MARY JANE LEACH

Ariadne Press 95024

Tricky Pan vocal ranges:



The 8 taped voices are panned like this: (left) 2 4 6 8 (center) 7 5 3 1 (right). The taped parts should be sung using the same vowel, with each entry articulated, to keep the pulse clear.

Tres gentil cuer amoureux et atraiant,
frans et courtois, jolis et plains de joie,
a vous servir du tout mon temps emploie,
quar il n'est riens qui tant me soit plaisant,
n'autre desir avoir je ne pourroie,

Qu'a vous amer, honnourer et cherir,
cremir, doubter et loiaument servir
par fine amour,

Quar en vous sont mi penser, mi desir,
mi oeil, mes cuers, mi vouloir, mi plaisir,
et mi retour,

Donc tant desir, flour trez souef
fleirant,
belle et gente plus que dire ne sauroye,
de reveoir vo façon simple et coie,
et l'esgart doulz de vo regart riant,
qui tant me plaist; pour ce, ou que je soye,

Tres gentil cuer amoureux et atraiant.

Most noble heart, loving and welcoming,
generous and courtly, cheerful and full of joy,
I devote my time to serving you utterly,
for nothing else could please me so much,
nor could I have any other desire,

But to love, honour and cherish you,
fear, respect and loyally serve you
with true love,

For you occupy all my thoughts, my desires,
my eyes, my heart, my wishes, my pleasures
and my consolation,

That is why I so desire, most sweetly perfumed
flower,
more fair and noble than I can express,
to see again your frank, modest demeanor
and the sweet look of your smiling face,
which pleases me so much; therefore wherever I
may be,

Most noble heart, loving and welcoming.

TRICKY PAN

Mary Jane Leach
(1995)

SOLO

♩ = 96

1

2

3

4

5

6

7

8

9

5

Tres gen- til cuer a- mou- reux et a- trai-

1

2

3

4

5

6

7

8

17

5

1

2

3

4

5

6

7

8

- ant, — a- trai- ant, — et a- trai- ant, —

24

5

1

2

3

4

5

6

7

8

et a- trai- ant, — a- mou- reux — et a- trai- ant —

31

5

frans et cour- tois,

1

2

3

4

5

6

7

8

38

5

jo- lis et plains de joie, et plains de joie, a

1

2

3

4

5

6

7

8

46

5

vous ser- - vir du tout mon temps

1

2

3

4

5

6

7

8

54

5

em- ploi- e, em- ploi- e, quar il n'est

1

2

3

4

5

6

7

8

62

5 riens qui tant me, tant me

1

2

3

4

5

6

7

8

69

5 soit plai- sant, n'au- tre de- sir a-

1

2

3

4

5

6

7

8

76

5 - voir — je ne — pour- roi- — e, — je — ne — pour- roi- —

1

2

3

4

5

6

7

8

84

5 - e. — Qu'a vous — a- mer, — hon- nou-

1

2

3

4

5

6

7

8

91

5
- rer et che- rir, qu'a vous

1
2
3
4
5
6
7
8

99

5
a- mer, hon- nou- rer, cre- mir,

1
2
3
4
5
6
7
8

107

5

doub- - ter et loi- - au- - ment ser- vir,

1

2

3

4

5

6

7

8

114

5

loi- - au- - ment ser- vir par

1

2

3

4

5

6

7

8

120

5 fine a- - mour. Quar

1

2

3

4

5

6

7

8



127

5 en vous sont mi pen- - ser, mi de- -

1

2

3

4

5

6

7

8

135

5

1

2

3

4

5

6

7

8

- sir, mi oeil, mes cuers,



142

5

1

2

3

4

5

6

7

8

mi vou- - loir, mi plai- sir, et mi re-

148

5 - tour, re- - tour, et mi re-

1

2

3

4

5

6

7

8

154

5 -tour, et mi

1

2

3

4

5

6

7

8

175

5 -sir, flour trez sou- ef flei- -rant,



183

5 sou- ef flei- rant, sou- ef, de-

190

5 *Soprano*
-sir flour trez sou- ef, belle et

1 *Flute*

2 *Oboe*

3 *Clarinet*

4 *Bassoon*

5 *Trumpet*

6 *Trombone*

7 *Drum*

8 *Bass*



197

5 *Soprano*
gen- te plus que dir' ne sau- roy-

1 *Flute*

2 *Oboe*

3 *Clarinet*

4 *Bassoon*

5 *Trumpet*

6 *Trombone*

7 *Drum*

8 *Bass*

204

5
- e, de re- ve- oir vo -

1

2

3

4

5

6

7

8



212

5
fa- çon simple, gen- til cuer, -

1

2

3

4

5

6

7

8

220

5

de re- ve- oir vo fa-

1

2

3

4

5

6

7

8

228

5

çon simple et coi- e, et coi- e,

1

2

3

4

5

6

7

8

236

5 et l'es-gart doulz de vo re-

1

2

3

4

5

6

7

8



243

5 - - - gart ri- ant,

1

2

3

4

5

6

7

8

250

5 qui tant me plaist; pour ce, ou que je soy- e,

1

2

3

4

5

6

7

8



257

5 ou que je soy- e,

1

2

3

4

5

6

7

8

264

5 Tres gen- - til cuer, — tres gen- til cuer, — tres

1

2

3

4

5

6

7

8



271

5 gen- til cuer a- - mou- reux a- - trai- ant. —

1

2

3

4

5

6

7

8